



中央研究院 週報

中央研究院 發行 73 年 11 月 01 日創刊 92 年 8 月 28 日出版 院內刊物 / 非賣品

第 934 期

動態報導

訪問學人

馬來西亞國民大學戰略研究暨國際關係主任尼桑博士(Dr. Mohd. Kamarul Nizam Abdulah)乙行七人學者團，應外交部之邀於九月一日至七日訪台，於九月五日下午二點半拜會本院亞太區域研究中心執行長蕭新煌教授，並與本院學者舉行座談會。

學術活動

李院長於八月三十日至九月三日，應邀前往澳洲南澳大學接受該校頒贈榮譽博士學位，並發表公開演講；出國期間，院務由朱敬一副院長代行。

應用科學及工程研究所籌備處代理主任廖弘源，於九月十三日至十八日前往西班牙巴塞隆納開會。出國期間，所務由李超煌助研究員代理。

社會學研究所研究員蕭新煌，應邀於九月一日至四日前往日本東京參加由台灣中華歐亞基金會和日本世界和平研究所主辦之「二〇〇三台日論壇」(2003 Taiwan-Japan Forum)，並擔任與談人。

中山人文社會科學研究所研究員兼副所長瞿宛文，於九月二日至七日應泰國科技發展委員會之邀，赴曼谷參與“Seminar on Innovation Systems in Asian Economies”並發表演講。

經濟研究所副所長彭信坤，代表該所於九月六日至七日赴美國康乃爾大學出席該校舉辦之本所通信研究員「萬又煊教授榮退學術會議：國際貿易與經濟發展」。

經濟研究所研究員吳中書、林金龍及副研究員周雨田，赴美國芝加哥大學參加九月十九日至二十日於該校舉辦之「2003 NBER/NSF 時間數列分析 - 慶祝刁錦寰院士榮退研討會」。

經濟研究所副研究員張俊仁，應美國范德堡大學經濟系邀請，於九月八日至十月八日至該校短期訪問，與王平教授討論研究事宜。

語言學研究所籌備處研究員鄭秋豫，應邀於9月1日至4日赴瑞士日內瓦參加由 International Speech Communication Association 所舉辦的“The 8th International Conference on Speech Communication and Technology”，會中將發表“Mandarin Speech Prosody: Issues, Pitfalls and Directions”及“On the Role of Mandarin Chinese Intonation in Speech Prosody Organization”二篇論文。

編輯委員：汪中和 陳宗憲 胡曉真 李有成 李孝悌

編輯兼排版：楊芳玲

<http://www.sinica.edu.tw/misc/service/library.html>

E-mail: wknews@gate.sinica.edu.tw

電話：2789-9488；傳真：2785-3847

《週報》為同仁溝通橋樑，如有意見或文章請不吝賜稿。本報自民國九十年起改為每週四出刊，前一週的星期三下午 5:00 為投稿截止時間，逾期稿件由本刊視版面彈性處理，投稿請送總辦事處秘書組公關科 3111 室。

本期要目

- | | |
|----------|-----------|
| 1 動態報導 | 2 徵才 |
| 3 社團活動 | 3 服務看板 |
| 4 公告 | 6 公佈欄 |
| 8 讀者來文 | 10 院區植物介紹 |
| 13 學術研討會 | 16 學術演講 |

人事動態

經濟研究所研究員彭信坤，經核定續聘兼任該所副所長，聘期自九十二年九月一日起至九十三年八月九日止。

語言學研究所籌備處經核聘洪蘭為該處兼任研究員，聘期自九十二年八月一日生效。

中國文哲研究所新聘研究員吳汝鈞，聘期自九十二年九月一日起生效。吳先生係加拿大 McMaster 宗教系哲學博士，曾任香港能仁書院及香港浸會大學副教授，專長研究領域為佛學。

徵 才

臺史所籌備處徵專任研究人員

- 一、資格：合於中央研究院研究員、副研究員或助研究員資格之人才；助研究員以從事戰後臺灣史研究者為優先
- 二、應備資料：學歷證書、履歷、著作目錄、近五年內代表作三種，未來研究構想，以上資料請各備三份；另推薦信三封（由推薦人直接寄達收件人）
- 三、截止日期：民國九十二年九月三十日
- 四、待遇：依中央研究院專任研究人員待遇辦理
- 五、開始工作時間：待作業完成後，依實際情況決定
- 六、送件地址及收件人：115 臺北市南港區研究院路二段 128 號，中央研究院臺灣史研究所籌備處劉翠溶主任收

本院副院長賴明詔院士實驗室徵博士後研究工作伙伴

研究範圍：1.SARS 病毒的分子生物學及致病機轉 2.HCV 病毒的分子生物學及致病機轉 3.HDV 病毒的分子生物學及致病機轉

申請資格：1.具生物醫學博士學位者 2.對基礎生物醫學研究有熱忱者 3.熟悉分子病

毒學或分子生物學領域者尤佳

工作時間：自即日起（0818/2003）

工作地點：中研院分生所

意者請洽：Dr. 鄭金松，中研院分生所-Room N220, Email: ksjung@imb.sinica.edu.tw, 聯絡電話：(02)2789-9968

生醫所徵才

博士後研究一名

The Division of Infectious Diseases at the Institute of Biomedical Sciences (Academia Sinica, Taipei, Taiwan) has an immediate postdoctoral fellow position opening for a Ph.D. who is interested in investigating the gene regulations in the pathogenic protozoa *Trichomonas vaginalis*. The research will focus on identification of promoter/activator elements, purification, molecular cloning, characterization and functional analysis of the transcription factors. The long term goals are to study transcriptional regulation of virulence gene expression.

The successful candidate will be a recent recipient of a Ph.D. in Biochemistry, Molecular Biology or a closely-related field who wish to apply a broad knowledge of biochemistry and molecular biology to elucidate the gene regulations in the primitive eucaryotes.

Interested candidates should contact: Dr. Jung-Hsiang Tai, Institute of Biomedical Sciences, Academia Sinica, Taipei, Taiwan, ROC

E-mail: taijh@gate.sinica.edu.tw

研究助理一名

本實驗室從事致病性原蟲致病因子轉錄調控機制之研究，並發現數個新的轉錄因子。為進一步探討這些轉錄因子之生化特性及功能，擬徵求具分子生物或生化專長之研究助理（學士或碩士不拘）一名參與研究工作，亦歡迎博士班學生加入研究行列。意者請與中研院生醫所戴老師連絡（taijh@gate.sinica.edu.tw 或寄履歷自傳至溫小姐（bmlw@ibms.sinica.edu.tw）。

電話：2789-9173。

社團活動

禪修班活動訊息

【大慈大悲觀世音菩薩法相展】

展出珍稀版手抄佛經、珍藏佛像暨觀世音菩薩法相

在我們虔誠與觀世音菩薩相應的時候，祂的光與愛，喚起了我們心中的清淨與智慧，自然能得到圓滿提昇！無形的化解許多苦厄與災難，讓參觀者得到健康與平安，進而使台灣社會充滿一片祥和，共創光明的未來！

展出時間：2003 年 8 月 23 日至 9 月 7 日

上午 9：00 至下午 5：00

(免門票入場·歡迎闔家光臨)

展出地點：台北市國父紀念館三樓逸仙藝廊及德明藝廊

服務看板

房屋出租

自售透天別墅一棟，約百坪，大客廳、大餐廳、大廚房加四大房，獨立車庫可停 3~4 部車，方圓數里最佳居住環境。意者請洽：0937-914501 陳小姐

(物理所謝家和提供)

房屋出租，公寓二樓，近中研院，2 房 1 廳 1 衛，有簡單家具、冷氣、天然瓦斯，可炊。意者請洽：0933-719127 胡太太

(生醫所黃麗蓉提供)

雅房出租，宜興街，月租 3,500 元，含水電。意者請洽：2660-2300 鄭太太

(會計室方冠又提供)

公寓雅房出租，弘道街 53 巷 20 弄 8 號 5F，附書桌、單人床，限男性，不抽煙。月租 5,000 元 (含水電)。意者請洽：2660-3134 (王小姐)

(統計所周昭宏提供)

雅房二間出租，四樓，近南港軟體科學園區，搭公車至中研院只需八分鐘，附家具、床、書桌、櫥具等，東森寬頻，月租 4,000 元 (不含水電瓦斯寬頻)，押金一個月。意者請洽：0931-048400 黃先生

(亞太區域研究專題中心梁開賢提供)

分租雅房一間，近中研院走路約 5 分鐘，月租 4,200 元 (包水電、瓦斯另計)，附床、桌子、布衣櫥，共用洗衣機、冰箱、微波爐。意者請洽：0953-987832 古小姐

(生化所古玉鳳提供)

公寓出租，研究院路二段 34 巷，近中研院，三房二廳二衛。意者請洽：2511-8023 陳先生。

(資訊所宋定懿提供)

套房出租，汐止民權街二段 58 號 5 樓，有廚房，月租 5,000 元。意者請洽：2640-3554 林老師
(化學所聞昱生上)

雅房出租，胡適庭園社區內，二樓，無炊，限單身，月租 5,000 元(包水電)。意者請洽：2782-2783·
2782-3487 楊太太 (資訊所李建民提供)

雅房出租，研究院路二段 70 巷 47 弄，電梯公寓五樓，面中研公園，家具全，月租 6,000 元。意
者請洽：2782-0277 或 0928-135816 李小姐 (限女性) (動物所蔡佩書提
供)

二手車

售，2002 年 10 月台塑 Matiz 二代，無泡水及事故。意者請洽：0953-502007 林先生
(統計所王凰妃提供)

家教待聘

台灣大學三年級學生謝志煌，可教數學、物理。意者請洽：2654-6589·0928-063929。
(生醫所譚家碧提供)

墾丁逍遙之旅

訂於九月廿四日至廿七日以國民旅遊刷玉山銀行卡，旅費 8,000 元的墾丁四天三夜逍遙遊，自刊
出以來，感謝同仁們的熱情迴響，僅一部遊覽車，報名請找總務組林桂蘭小姐 (2789-9437) 或找小
董 (0937-078582) 洽詢，九月十日截止報名，行程簡章備索，機會難得請儘速卡位。
(駐警隊董至孝提供)

公 告

政風室 (交通委員會秘書單位) 公告

近日接獲不少同仁反映「院內違規停車情況嚴重，有損最高學術研究機關聲譽，請加強取締」、「院
區停車位嚴重不足，違規停車又遭開罰單、記點」等交通停車問題，為期儘速改善該等情況，交通委
員會已於七月十七日會議中討論近期改善措施，決議 (已簽奉院長核可) 事項如下：

- (一) 塗銷生醫所至分生所間人行步道斑馬線，改劃成紅線，並設立「本紅線區工程期間僅限工程車
輛暫停」及「紅線區加強取締」標示牌。
- (二) 各處道路、轉角在不影響行車安全及景觀前提下，縮短紅線區域增設停車格位。
- (三) 通行證發售，原則上以本院正式編制人員及編制外長期性約聘僱人員 (需到院服務滿一年以上
者) 為對象，每人限購一張。未符上述規定者，需專案提出申請，經院方核准後始得購買。
- (四) 申請通行證之車輛，限為發售對象本人、配偶或其直系親屬所擁有之車籍。
- (五) 取消各單位「蓋免費章即可免收通行費」之制度，院外車輛除送貨、工程維修、郵電、殘障人
士、接送、公務機關洽公及各單位事先提出申請獲准者可免予收費外，其他一律依規定計時收
費。
- (六) 計時收費費率由現行每小時三十元調降為每小時二十元。
- (七) 前列 (三) 至 (六) 項措施，俟完成修訂本院「院區車輛通行停放管理施行要點」並公告後，

自九十二年九月一日起實施。

由於院區停車位確實有限，除加強辦理各項改善措施外，並請各所（處、中心、室）舉辦各類學術研討會或演講會時，儘量請院外來賓利用大眾運輸工具到院與會，請各位同仁共體時艱並請見諒。

調查研究專題中心數據型電子資料庫開放使用公告

一、【台灣經濟新報資料庫】資料更新至 2003 年 3 月

（一）資料內容：

1. 上市公司產銷組合

了解公司各年度之產品結構及內外銷狀況，可與相關之產業資料，如原物料商品之價量趨勢相較，以便掌握企業之營運績效。

2. 上市公司長期投資明細

- 1) 了解公司的投資方向
- 2) 解釋企業獲利或虧損之原因
- 3) 推估企業價值變動

3. 上市公司財務資料

項目範圍包括資產負債表、損益表、現金流量表、成本明細表、營業費用明細表、製造費用明細表、及資產負債科目附註。

（二）使用資格：限院內同仁使用

（三）使用方式：

須以本院 IP (140.109.x.x) 位址之電腦連線使用。

連線使用方式，請參考：http://www.sinica.edu.tw/as/survey/srda_data/tej.pdf

（四）使用規則摘要如下：

1. 須尊重智慧財產權，勿違反相關規定，一經查證屬實，使用者需自行負擔相關法律責任。
2. 資料僅限學術研究使用，使用者不得擅自提供、拷貝、影印內容予其他個人或機構，亦不得做為營利用途。
3. 利用資料而撰成之論著，必須書明資料出處說明。
4. 使用人必須為中研院現職員工。

二、【COMPUSTAT】資料庫續訂一年

調研中心已完成 COMPUSTAT 資料庫的續約程序，歡迎院內有需要的人士親自調研中心操作使用。

本中心網頁：<http://www.sinica.edu.tw/as/survey>

捐血活動公告

歡迎同仁攜帶具有身分證字號和相片之證件，於下述時間及地點熱烈響應此公益性活動！

一、捐血時間：92年9月2日(星期二)9:30--16:30

二、捐血地點：本院學術活動中心前廣場

公佈欄

「院長與助理茶敘」活動紀錄

時間：九十二年七月二日(週三下午三時三十分至五時十分)

地點：學術活動中心平面演講廳

主持人：李遠哲院長

參加人員：總辦事處各單位主管及本院助理共約一百三十人

活動形式：院長報告、問與答、自由交談

院長報告

近年來本院人數已增加至四千多人，增加的大部份是助理，但是在院內舉辦的研討會或其他活動中，卻很少看到助理參加，我們必須好好檢討是否提供助理一個可以進步、成長的良好環境，讓助理在對本院學術發展作出貢獻外，本身也能夠有所成長。我希望可以藉這個機會瞭解各位助理的想法與處境，若有需要改善之處，院方一定會盡力改善，請大家踴躍表達意見。

助理的意見

- 一、院內舉辦的研討會很少看到助理參加的原因是，各所(處)的PI多半希望助理待在實驗室。建議院方仿效公務人員的方式，發給助理學習護照，如此一來，不但助理能有參加這些活動的憑據，也能造成鼓勵作用。
- 二、本院的助理是根據行政院所屬各機關約聘僱人員聘僱用辦法或相關條例來任用的，但工作福利或條件並不完善，例如：(一)助理既然每月扣繳勞保費，就應該適用勞基法，回歸勞基法權益；(二)具有大學文憑的研究助理只能以大學新鮮人的等級起薪，碩士畢業的助理以大學畢業的等級起薪，而行政助理若繼續升學，則之前在本院的行政經歷並不被承認；(三)PI往往以「為學術奉獻」之名要求助理投入大量時間在工作上，但卻未能相對提昇助理的福利，導致兩者之間關係緊張，助理常常易人，不利研究工作的進行，況且如公共儀器設備尤須熟練的人來負責較佳；(四)薪階最多五年以及行政管理費的使用規定也不合理。希望院方在修訂組織法時，能針對助理規劃一套周延的工作制度，提供完善的升遷、進修管道，使助理個人工作發展與本院學術成長能互蒙其利。
- 三、原分所因位於台大校區，因此院內舉辦的活動常常不克參加，相當可惜。建議院方建立完善的助理評鑑制度，按助理工作表現分為初級研究助理、中級研究助理等，並讓助理在研究員發表的paper上掛名，以便助理日後申請學校或往外發展時作為資歷證明。
- 四、本院的圖書館設備、規模和美國的圖書館不相上下，但圖書館員卻不受重視、待遇也不佳，不但無法發揮專業知識與訓練，也不能參與圖書館決策及選擇訂購何種期刊，請院方正視此問題。
- 五、本院有很好的資源，只是許多同仁無法享有，建議院方仿效交大設置網路電視，將教學節目或研討會錄影後放到網路上，便於院內同仁獲得新知，目前計算中心應已具備這項技術。

六、地球所前的四分溪裡常有許多垃圾無人清理，請院方協助處理。

院方的回答

院長：(一)本院各所(處)聘用約聘僱人員是以短期、過渡性為原則，主要是希望助理們以後能繼續升學或覓得其他永久的工作職位，但助理的薪水五年後即不再增加且工作無保障的情形的確不合理，國科會對此項規定已在討論修正中。另外院方已修法通過研究技術人員聘用規定，若資深的技術人員的確對研究有所貢獻，可循此管道加以留任。(二)作研究若是出於自己的興趣，自然不須別人驅策，自己就會願意花時間投入，這樣才是值得的。PI 應尊重助理的權益，若希望助理能投入工作，則應試著引起其興趣、激發其熱忱。院方一直在積極進行國際研究生學程計畫，等一切上軌道後，可由國際研究生協助進行學術研究，那時某些實驗室助理扮演的角色會有些不一樣，但助理該能較有時間參加研討會，院方或許可以每星期針對助理開設兩堂課，並編印人文讀本及科學讀本供助理閱讀，如此一來應有助於提昇助理的知識素養。對今天提到的各項意見，院方會進一步討論。

總辦事處莊處長：本院因行政業務繁重，正式公務人員員額少，所以各所(處)才不得不挪用業務費聘用助理來處理行政、會計業務，但這項做法卻遲未得到人事行政局首肯。本院研究助理的待遇係比照國科會薪俸標準，院方先前已向國科會表達助理薪階最多五年的規定不合理，國科會經過修訂後，已調整為六年，院方未來會繼續就此事向國科會爭取。關於行政管理費的使用規定，院方已盡力就不合理之處向政府要求鬆綁，目前還在爭取中。此外，部分所(處)因經費拮据，以致在計算助理起薪時會產生碩士學位以大學計薪的情形，這點院方在日後舉行學術暨行政主管座談會時會再提出討論。另外關於學習護照的建議立意極佳，可請人事室規劃施行事宜，在院內舉辦演講或研討會時採行學習護照蓋章制度。

人事室楊主任：本院員工有三分之一是屬於編制內人員，包括研究人員以及具公務人員任用資格的行政技術人員皆屬此類，另外三分之二則是編制外的臨時助理等。就給假而言，編制內員工是根據公務人員請假規則，編制外員工則依據行政院及所屬各機關聘僱人員給假辦法，只有「工」才適用勞基法，「員」則否，所以並非繳納勞保費即適用勞基法。本院有許多人事規定是別的機關所沒有，例如本院敘薪即有十二種標準，為方便同仁查閱，人事室已整理相關規定製成手冊，將於日後舉行人事業務座談會時發給各單位參考。另外，行政院核定本院人事費項下約聘僱人員名額原為六十一人，後因配合人事精簡，現已減為五十三人，其權益和正式公務人員較相近，而業務費項下臨時助理的敘薪有五年的限制，係依照行政院的規定辦理，若將之延長為六年以上，必須報請行政院同意。為使人事管理更健全，人事室已安排定期針對各項業務至各所(處)訪查，提供協助，並把各所(處)提出的意見帶回研究、處理，希望能藉由這種方式使助理的權益更完善，未來也將繼續朝此方面努力。

院長特別助理李有成研究員：本院的圖書館是屬於研究型圖書館，是為支援研究人員的研究而設立的，館內的期刊訂閱是由研究人員依據研究需求提出建議，再由圖書館管理小組的機制決定。圖書館員如果對此項業務有意見，可以向圖書館主任反映。

總務組謝主任：四分溪屬於台北市政府建設局管轄，原則上每半年清理一次，院方會建議他們清理時顧及生態平衡，不要把所有的落葉、雜草都清除，並設法美化欄杆，總務組則會派員清掃光碟片等廢棄物。

讀者來文

※本專欄作者意見不代表本報立場

5 + 1 + 1 = ?

中研院生命科學組概論

生化所研究員 梁啟銘

前言：

好幾天前，有位人文社會組的主管，「閒極無聊」問我說：「梁主任，你專長生化，能不能請你跟我解釋一下我們院裏生命科學組各所、處如何區分。對我們人文社會組的人而言，實在是霧裏看花，越看越花」。我想也沒想就開始解釋給他聽，講了大概十分鐘，他是越聽越迷糊。最後講到「口乾舌燥」，總算才勉強讓他點頭。至於他點頭是表示搞清楚狀況，還是他認為我也「不知所云」，我就不敢猜。不過，他臨走時還是「擱下話來」，要我有空，寫一篇文章，解釋生命科學組各所、處、中心間的區別。為了能不讓他再「問東問西」，我只好點頭答應。今天天氣很熱，我也就在有冷氣的書房內「爬爬格子」，既可避暑，又可還「文字債」，順便且能完成我的一個小心願——每年至少寫一篇文章給中研週報。

正文：

中研院生命科學組現有五所、一處及一中心。五所是植物、動物、生物化學、分子生物及生物醫學科學研究所，一處是生物農業科學研究所籌備處，而一中心則是指基因體研究中心。主要讓一般人「搞不通的」，是這些生命科學所、處、中心所進行的研究到底有何不同，為何如此區分。

植物研究所和動物研究所在字面上最容易解釋，前者是研究植物，而後者則是研究動物。生物醫學科學研究所也還勉強分得開，想來是和醫學相關的生物研究。但生物農業科學研究所就有點複雜了，因農業不是也包括有植物和動物？而生物化學研究所三不五時也會做到與植物、動物、農業或醫學有關的生物化學研究，那時豈不是「侵犯」了這些所、處的領域？至於分子生物研究所，那就更「糟糕」了。就字面上看來，它是與分子生物有關，但讀過中學的都曉得，除了元素及一些小於原子的顆粒外，地球上所有的東西乃由分子所組成，故分子生物研究應會含括植物、動物、農業、生物化學及醫學相關的研究。最後提到今年才成立的基因體研究中心，主要應該是研究基因，但所有地球上生物都有基因，故不只與人有關，也會牽涉到植物、動物、農業、醫學之研究。至於基因本身乃是個分子，會進行生物化學反應也是無庸置疑，因此和生物化學及分子生物研究絕對「脫不了邊」。綜上所言，實不能怪一般人看得「頭昏眼花」，有如大熱天戴眼鏡出冷凍室——「霧煞煞」。

通常對很難推理的事情最「顯而易見」之解決辦法，就是「返璞歸真」——由「發展史」去探討。中研院於民國十八年成立自然歷史博物館，二十三年更名動植物研究所，民國三十三年動物研究所與植物研究所分立，但由於國共紛爭，民國四十三年植物所在台灣成立籌備處，民國五十一年在台灣恢復成所。而動物所也在民國四十八年成立籌備處，於五十九年恢復成所。故若說植物研究所與動物研究所乃本院生命科學組的「開創元老」，當無任何疑慮。

在民國五十九年左右生命科學有不少突破性的發展。由於蛋白質及酵素的純化、分析與定序相關科技突飛猛進，為了加快腳步趕上時代潮流，故結合了國內外在這方面的研究菁英於民國五十九年成

立生化研究所籌備處，並很快地在民國六十一年就通過成為生物化學研究所。早期生物化學研究都偏重比較容易抽取、純化或較能檢測其功能之蛋白質與酵素。民國七十年左右，與生生物遺傳「息息相關」之基因的重組技術研發成功，為了能把學到相關新技能的人才網羅回國，故乃於民國七十一年成立分子生物學綜合研究室籌備處，歷經多年努力，而於民國八十二年成所，著重於基因抽取、分離、定序、重組以及功能調控等。故若說生物化學研究所與分子生物研究所乃是生命科學組引進蛋白質與基因相關新進科技的「中流砥柱」，應是無可厚非。

在民國七十年左右，如何善用基因重組技術，在繁殖奇快的細菌、酵母菌或動植物細胞生產醫藥或工業用蛋白質之「基因工程」開始成形，帶動整個生物科技產業之蓬勃發展。因此之故，本院遂在民國七十年成立生物醫學科學研究所籌備處，以新的思考及新進科技探討病因與病理，藉以促進疾病之診斷、預防及治療。並於民國八十二年正式成所。在民國八十七年也成立了生物農業科學研究所籌備處，著重在具前瞻性與創作性的農業科學生物科技系統之研發。大致說來，生物醫學科學研究所與生物農業科學研究所籌備處皆強調整合、串聯新生物技術之研發，以期提升新科技之應用面，故可說是生命科學組在研發、使用新技能的「開路先鋒」。

至於基因體研究中心，則是在今年（民國九十二年）成立，主要乃因主管人類遺傳訊息——基因體最近已被解碼。據粗估，人類基因體所含之基因應可轉錄至少三萬多種蛋白質。由於我們對大多數這些蛋白質及其相關基因目前都不甚清楚，而這些蛋白質及基因對未來生命科學研究、生技醫藥及生技農業之開發，顯而易見會有重大影響，故科技先進國家對這方面之研發都「卯足全力」，搶爭這塊大餅。希能藉由所得之智慧財產權提升其國家之生技產業。「用膝蓋想也知道」，現在不爭以後被人搶光就沒得爭，故我國在基因體這方面也是不敢輕忽，不只推動相關國家型計畫，且在本院成立基因體研究中心，希望能整合國內外之相關人才，針對基因體之研發一齊儘快來打拚。由於基因體之影響層面很廣，是以在儘速設定高速量檢測方法去篩選標的基因及蛋白質後，將需要倚重很多生命科學所處同仁之專長，來探討這些新蛋白質及相關基因之功能及用途。展望未來十年，基因體研究中心將會是本院生命科學組的「動力引擎」。

當然植物研究所與動物研究所也非「等閒之輩」，他們雖是生命科學組的「開創元老」，但一點老氣也沒有。在過去十多年，他們聘任不少學有專精之年輕研究人員，除了繼續他們在植物、動物之專長，也和生物化學研究所與分子生物研究所的同仁合作，引進蛋白質、核酸及醣化學的新技術，使他們在植物學與動物學的基礎科學研究更上一層樓。此外，他們也體會到生物醫學科學研究所及生物農業科學研究所籌備處的「使命感」，而主動針對其研究是否能在未來對國家社會有任何影響加以分析探討，以擴張其研究成果之實質意涵。最近，植物研究所參與全球稻米基因體解碼之工作，且貢獻良多即是一明證。

總而言之，生命科學正處在一個快速成長的蛻變期。為了儘速引進人才與技術，使其能達到「群聚效應」，以趕上時代潮流、領先國際，成立一些和現在已有所、處在某些方面「有點重疊」的單位，乃是無可避免的。而很多新技術、新觀念又都是從基礎研究所得，故不能只追求技術突破，而忽略長期的基礎科學研究。本院生命科學組現有所、處、中心的分界，表面看來似乎有點雜亂，但只要你曉得生命科學組同仁雖然「所知皆相通」，但「聞道有先後」、「重點並不同」，你就會體會到它事實上是「亂中有序」的。

結語：

有人建議生命科學組應該整合，以避免「疊床架屋」，而更有效能。稍微整合，如成立研究中心以刺激相互學習及交流也許會好一點，但想將之弄成「井然有序」，則很可能會徒勞無功。因為整個生命科學領域現階段實在變動太快，每二、三年便可能有新突破而需要再整合，到時會搞得大家無所適從，還不如秉持「以不變應萬變」之原則，讓它像目前一樣「亂中有序」。對這個「糊塗帳」，我希望我的

看法及解說，至少會對一些生命科學「門外漢」有所助益。至於 5 (所) + 1 (處) + 1 (中心) 會等於、小於或大於 7 ? 則見仁見智，會有不同看法。我個人覺得生命科學的成長，就好像澎湖的那棵大榕樹一樣，會到處「生根留種」，故其答案應是遠大於 7。

院區植物介紹專欄 Discovering our campus plants

劉翠雅，趙淑妙 Tsui-Ya Liu, Shu-Miaw Chaw

植物研究所標本館 Herbarium, Institute of Botany

穗花山奈與台灣油點草

Ginger Lily and Formosan Toad Lily

穗花山奈 (野薑花) Ginger lily or Torch flower

Hedychium coronarium Koenig

薑科 Zingiberaceae or Ginger family

原產地：熱帶亞洲。

分布：種植於生態池畔。

形態：多年生直立草本，可至 1.5 公尺高；單葉互生呈兩列，葉緣全緣；穗狀花序頂生，花白色，具香味；有藥雄蕊 1 枚，包圍雌蕊；蒴果，種子外覆紅色假種皮。

附註：本屬植物約有 50 種，台灣僅有本歸化種。

薑科有 50 餘屬約 1000 種，分佈於熱帶；台灣有 6 屬 25 種。本科植物為多年生草本，具芳香之地下塊。單葉互生，葉芽捲狀，葉基鞘狀包莖；花朵大且顯著，只開一日，由明顯的苞片包圍；雄蕊 1 枚，通常具瓣狀雄蕊。本科植物可作香料或提煉香精油，例如薑 (*Zingiber officinale* Roscoe)、小荳蔻 (*Elettaria cardamomum* (L.) Maton.) 與薑黃 (*Curcuma longa* L.)，後者亦可當染料。另有許多種類被當作園藝觀賞植物，如野薑花與月桃 (*Alpinia zerumbet* (Pers.) Burt & Smith)，後者的葉子有芳香味，亦常被用來包裹粽子或糕粿，以蒸煮入味。

Distribution: Tropical Asia.

Location: Backyard of IB; cultivated beside the Ecological Pond.

Characteristics: Perennial erect herb, to 1.5 m tall; leaves simple and alternate, margin entire; spikes terminal, flowers white, fragrant; fertile stamen one, enclosing the style; fruit a capsule, seeds red.

Remark: This genus has about 50 species including the present naturalized species in Taiwan.

Economically the family is important as source of condiment (e.g. Ginger root, *Zingiber officinale* Roscoe.),

essential oils (e.g. Cardamom, *Elettaria cardamomum* (L.) Maton.), spices (e.g., Turmeric, *Curcuma longa* L.), and ornamentals (e.g. Shell Ginger, *Alpinia* spp.) and Ginger lily.

台灣油點草 **Formosan toad lily**

Tricyrtis formosana Baker

百合科 Liliaceae or Lily family

原產地：台灣特有種。

分布：種植於生態池畔。

形態：多年生草本，莖有毛；單葉互生，葉長約 6 - 12 公分；花單朵，頂生，花瓣白紫色，具紫紅色斑點；蒴果。

附註：本屬植物約有 20 種；台灣有 4 種，皆是本土特有種。

廣義的百合科約有 22 - 300 屬，400 餘種至 4000 餘種；台灣有 21 屬約 40 種。不同分類學者對於百合科植物的定義有不同見解，可區分至 10 餘個科。本科植物多數草本，經常具有地下莖、球莖或鱗莖；單葉互生，少數對生或輪生；花兩性，花萼 3 片常瓣化，花瓣 3 片，二者互生；漿果或蒴果。

大蒜、蔥、洋蔥和韭菜 (*Allium* spp.) 都是本科重要經濟作物，蘆薈 (*Aloe* spp.)、蘆筍 (*Asparagus* spp.) 和金針花 (別名萱草, *Hemerocallis fulva* L.) 等亦可食用。另外有許多觀賞植物如：武竹 (*Asparagus densiflorus* (Kunth.) Jesso) 和鱗莖(俗稱「種球」)類的花卉。後者為荷蘭主要的貿易花卉，有百合 (*Lilium* spp.)、風信子 (*Hyacinthus* spp.)、沿階草 (*Ophiopogon* spp.)、及鬱金香 (*Tulipa* spp.) 等。

Distribution: Endemic to Taiwan.

Location: Cultivated beside the Ecological Pond.

Characteristics: Perennial herb; stems with hairs; leaves simple, alternate, ca. 6 - 12 cm long; flowers solitary, terminal, petals purple white with purplish red spots; fruit a capsule.

Remark: This genus has about 20 species including four endemic species in Taiwan.

Many genera of Lily family are important vegetable crops such as Garlic, Onion, Shallot, Leek (*Allium* spp.), Asparagus (*Asparagus officinalis* L.), and Day lily (*Hemerocallis fulva* L.). Lily (*Lilium* spp.), Hyacinth (*Hyacinthus* spp.), Mondo grass (*Ophiopogon japonicus* (L. f.) Ker-Gawl.), Tulip (*Tulipa* spp.), and others comprise the bulk of the Dutch bulb trade.



圖 1, 2, 3 : 穗花山奈 Ginger lily ; 1 (20030702) ; 2 花近攝 close view of the flowers (20030702) ;
3 結果 fruiting (20030114)

圖 4 : 台灣油點草 Formosan toad lily ; 4 花近攝 close view of the flower (20021112)

學術研討會

Unforgettable Without Time:

Cultural Memory and Material Environment in Late Imperial China

「無時或忘：近世中國的文化記憶與物質環境」學術研討會

Tentative Workshop Schedule

CONFERENCE ORGANIZER

Ming Ch'ing Studies Group, Academia Sinica

中央研究院「明清研究會」

SUPPORTED BY

Central Advisory Committee, Academia Sinica

中央研究院「學術諮詢總會」

Ts'ai Yüan-p'ei Research Center for Humanities and Social Sciences, Academia Sinica

中央研究院「蔡元培人文社會科學研究中心」

Sapintia Culture and Education Foundation

純智文教基金會

DATE AND PLACE

2nd Floor, 4th Meeting Room, Activities Center, Academic Sinica

中央研究院學術活動中心二樓第四會議室

September 3 – September 4, 2003

2003年9月3日-9月4日

SCHEDULE

WEDNESDAY, SEPTEMBER 3

8:30-9:00 . Registration

9:00-9:30 Welcome Remarks

9:30-10:30 Panel I

Kai-wing Chow 周啟榮 (History Department, University of Illinois, Champaign-Urbana) , “Memory, Genres, and Commodification of Writing: Literati's Involvement in Publishing in the Late Ming”

Chair and Discussant: Joseph McDermott (East Asia Institute, University of Cambridge)

11:00-12:00 Panel II

Hsiung Ping-chen 熊秉真 (Institute of Modern History, Academia Sinica) , “Connecting with the Past to Make Room for A Future: Human Links in the Creation of Family Memories of Ming-Ch'ing China”

Chair and Discussant: Heidi Fung 馮涵棣 (Institute of Ethnology, Academia Sinica)

13:30-14:30 Panel III

Lawrence Yim 嚴志雄(Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica) , “Memories and Identities Constituted in Poems, Letters, and Memoirs—The Exiled Poet Wu Zhaoqian (1631–1684) and His Son in Manchuria”

Chair and Discussant: Lo-fen I 衣若芬 (Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica)

14:30-15:30 Panel IV

Richard von Glahn 萬志英(Department of History, UCLA) , “Foreign Silver Coins and Market Culture in Nineteenth Century China”

Chair and Discussant: Peng-sheng Chiu 邱澎生 (Institute of History and Philology, Academia Sinica)

16:00-17:00 Round Table Discussion I: Materiality, Physicality and Memory

Mu-chou Poo 蒲慕州(Institute of History and Philology, Academia Sinica) , “Ding-tripod: From Cooking Utensil to Divine Omen”

Klaus Muehlhahn 余凱思(East Asian Seminar, Free University Berlin)

18:00-20:00 Dinner Reception (Open to workshop participants and members of Ming-Ch’ing Studies Group, Academia Sinica only. Please sign up by August 30)

THURSDAY, SEPTEMBER 4

9:30-10:30 Panel V

Peter Zarrow 沙培德 (Institute of Modern History, Academia Sinica) , “Trauma, Memory, Revolution”

Chair and Discussant: Klaus Muehlhahn 余凱思(East Asian Seminar, Free University Berlin)

11:00-12:00 Panel VI

Cheng-hua Wang 王正華 (Institute of Modern History, Academia Sinica) , “Imperial Treasures and Chinese Culture: The Opening of the Institute for Exhibiting Antiquities in 1914”

Chair and Discussant: Shuenn-der Yu 余舜德 (Institute of Ethnology, Academia Sinica)

Frank Dikötter (Department of History, SOAS, University of London)

13:30-14:30 Panel VII

Gail Hershatter (Department of History, University of California, Santa Cruz) , “Forget Remembering: Gender in China's Rural Collective Past”

Chair and Discussants: Teri J. Silvio 司戴蕊(Institute of Ethnology, Academia Sinica)

Kwang-che Pan 潘光哲(Institute of Modern History, Academia Sinica)

14:30-15:30 Panel VIII

Victor H. Mair 梅維恆 (Department of Asian and Middle Eastern Studies, University of Pennsylvania) , “How to Forget Your Mother Tongue and Remember Your National Language”

Chair and Discussant: Chien-lung Lu 邱澎生 (Institute of History and Philology, Academia Sinica)

16:00-17:00 Round Table Discussion II: Ming-Ch’ing Kiangnan and the Legacy of Cultural China

Thomas Buoye 步德茂(History Department, University of Tulsa)

Peter Zarrow 沙培德(Institute of Modern History, Academia Sinica)

17:00-17:20 Closing Ceremony

※Note:

1. The workshop is a close-door session, non-participants please view the simultaneous transmission through the web site of Ming-Ch'ing Studies Group (www.sinica.edu.tw/~ming-ching) if you like to.
2. Dinner reception at 6:00 p.m. on September 3 open to workshop participants and the members of Ming-Ch'ing Studies Group, Academia Sinica only. Please sign up by August 30.

3. Contact Information:

Tel: 886-2-2782-4166 ext. 110 (Tsun-yi Pan 潘宗億)

E-mail: mhpch@ccvax.sinica.edu.tw

Conference on Complex Geometry

Date: August 29-30, 2003

August 29 (Fri.)		August 30 (Sat.)	
9:30-10:20	Y. T. Siu	9:30-10:20	S. Kobayashi
10:50-11:20	Chin-Huei Chang	10:50-11:20	Shun-Cheng Chang
11:40-12:10	Su-Jen Kan		
13:30-14:20	J.-M. Bismut	13:00-13:50	L. Lempert
14:50-15:20	Jung-Kai Chen	14:10-14:40	Jih-Hsin Cheng
15:40-16:10	Yen-Chi Roger Lin	15:00-16:30	Visiting Museum of the Institute of History and Philology
16:30-17:00	Julie Tzu-Yueh Wang		

複變幾何研討會

時間：2003 年 8 月 29-30 日 地點：中央研究院數學所演講廳

會議說明：八月底 Jean-Michel Bismut, Shoschichi Kobayashi, Laszlo Lempert 及 Yum-Tong Siu 教授將訪問本所。藉此機會我們將舉辦一個小型的複變幾何研討會，歡迎相關領域學者及同學的參與。

講員：(中文按筆畫順序)

J.-M. Bismut (Université Paris-Sud) *A formula of Riemann-Roch-Grothendieck for analytic torsion*

S. Kobayashi (UC, Berkeley) L. Lempert (Purdue University) Y.-T. Siu (Harvard University)

王姿月 (中央研究院) *On unique range sets*林延輯 (師範大學) *Deformation tensors on Riemann surfaces*康素珍 (中央研究院) *Some complete invariant metrics in Grauert tubes*陳榮凱 (中正大學) *Linear series on irregular varieties*張清輝 (中央研究院) *On Hartogs phenomenon*張樹城 (清華大學) *On the existence of negative constant scalar Kähler metrics on compact Kähler surfaces*鄭日新 (中央研究院) *Minimal surfaces in CR geometry*Organizer: 鄭日新(cheng@math.sinica.edu.tw) 王姿月(jwang@math.sinica.edu.tw)聯絡人：林玉娟 (02) 2785-1211~341 Email: yjlin@math.sinica.edu.tw

學術演講

所別	時間	地點	講員	講題
近史	8/29(五) 12:00	本所研究大樓 一樓會議室	周啟榮教授 (Univ. of Illinois, Urbana-Champaign, USA)	Printing and Public Sphere in Late Imperial China: <i>Gong</i> in Discourse and Practice
生醫	9/1(一) 16:00	本所地下室 B1B演講廳	李小媛女士 (本所研究員)	Glucocorticoid, Gene Expression and Memory Formation
數學	9/3(三) 10:00	本所 演講廳	Shigefumi Mori (Kyoto Univ., Japan)	Special Fano 3-folds in Characteristic Two
數學	9/3(三) 11:10	本所 演講廳	Bjorn Engquist (Princeton Univ., USA)	Heterogeneous Multiscale Methods
數學	9/3(三) 15:00	本所 演講廳	Takaaki Nishida (Kyoto Univ., Japan)	Bifurcation Problems in Heat Convections
數學	9/3(三) 16:10	本所 演講廳	Donald Geman (Johns Hopkins Univ., USA)	Coarse-to-Fine Strategies for Pattern Recognition
植物	9/3(三) 15:00	本所 106會議室	林浩然先生 (生物錄科技股份有 限公司)	Particle or Non-particle-mediated Bioballistic Ejector, a Low Pressure-accelerated Particle Gene Gun
地球	9/4(四) 14:00	本所 三樓演講廳	李建成先生 (本所副研究員)	活斷層及新構造研究在花東板 塊縫合代的進展
史語	9/4(四) 10:00	本所文物陳列 館五樓會議室	Prof. John Lagerwey (法國高等研究實驗 學院)	陸修靜[406-477]的儀式正典 - 《洞玄靈寶五感文》析論
植物	9/8(一) 15:00	本所 106會議室	Dr. Shin-Han Shiu (Univ. of Chicago, USA)	Comparative Analysis of the Receptor-Like Kinase Family in Arabidopsis and Rice
統計	9/8(一) 10:30	本所308室	鄒宗山教授 (中央大學)	Parametric Robust Inferences for Regression Parameters under Generalized Linear Models
民族	9/8(一) 14:30	本所新大樓 三樓演講廳 (2319室)	Marc L. Moskowitz (Lake Forest College, USA)	White Socks, Missing Cows, and Gendered Anomie: Pop Music in Taiwan